Breakthrough Bengali
Writing Grade 1
Task A (adaptable)

Teacher's Notes

"I can write or copy simple words or symbols."

Instructions	Learners copy five individual words. Pictures are given for context. The task begins with one example.
Marking notes	Words should be copied correctly to gain a mark. There is one mark per item. Script features such as accents must be accurate.
Pass	4 out of 5

Adapting the task	Teachers can adapt this task by changing the pictures and words.
Checklist	• Words to copy are of a similar length and demand to those in Writing Grade 1 task A.

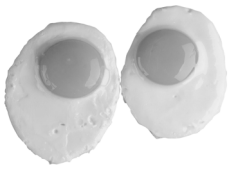
© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 1
Task A

Name:

Look at the words and the pictures. Copy each word on the dotted lines as in the example.

সাইকেল	সাইকেল
 ডিম	
ঘড়ি	
গাজর	
চিরুনি	
টর্চ	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Writing Grade 1
Task B (adaptable)

Teacher's Notes

"I can write or copy simple words or symbols."

Instructions	Learners copy single words into gapped sentences. The sentences are presented in a short text. The task begins with one example.
Marking notes	Words should be copied correctly to gain a mark. There is one mark per item. Script features such as accents must be accurate.
Pass	4 out of 5

Adapting the Task	Teachers can adapt this task by changing the words and sentences.
Checklist	• Words to copy are of a similar length and demand to those in Writing Grade 1 task B.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 1
Task B

Name:

Rashed is describing his mother. Copy the words in the boxes on the dotted lines as in the example. The task begins with one example.

		Example
ইনি আমার	**মা** ।	মা
তাঁর	রহিমা।	নাম
তাঁর বয়স	।	ত্রিশ
তিনি	কাজ করেন।	অফিসে
তিনি লাল	পছন্দ করেন।	রঙ
তিনি	লম্বা।	খুব

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 2
Task A (adaptable)

Teacher's Notes

"I can write 1 or 2 short sentences to a model and fill in the words on a simple form."

Instructions Learners look at the information in the example and the two sentences next to it. They fill in **Form 2** with their own details and then write two sentences using this information. They can use the sentences in the example to help them. The details in Form 2 do not have to be true. Dictionaries must not be used.

Marking notes The task is assessed on the basis of both communication (up to 3 marks) and language (up to 3 marks). Please do not use half marks.

COMMUNICATION	LANGUAGE
• there are 4 words on the form • there are 2 sentences using the model as support • the language produced is easily understood	• language which has been copied is accurate • language written from memory is generally accurate, although there may be some inaccuracies e.g. wrong gender, wrong verb ending, wrong word order
• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark	• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark

Pass 4 out of 6 (communication + language)

Adapting the Task Teachers can adapt this task by changing the subject to be described or the items on the list, for example, asking for a description of a hotel (number of rooms, location, facilities, availability etc).

Checklist

- There are four words to be written in the form.
- There are two simple descriptive sentences to be written.
- A model is provided.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 2
Task A

Name:

Look at the information in the example and the two sentences next to it. Then fill in **Form 2** with your own details and write two sentences using this information. You can use the sentences in the example to help you. The details in Form 2 do not have to be true. You must not use a dictionary.

Form 1 - Example

Name:	**Sofia Ali**
Age:	চব্বিশ
Nationality:	ভারতীয়
Where you live:	কোলকাতা
Hobby:	বই পড়া

1. আমি ভারতীয়।

2. আমি কোলকাতায় থাকি।

Form 2

Name:	
Age:	
Nationality:	
Where you live:	
Hobby:	

1. .....

.....

2. .....

.....

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 2
Task B (adaptable)

Teacher's Notes

"I can write 1 or 2 short sentences to a model and fill in the words on a simple form."

Instructions

Learners look at the four food items in the example and the two sentences next to it. They fill in **Shopping List 2** with four different food items and then write two sentences using items from their list. They can use the sentences in the example to help them. Dictionaries must not be used.

Marking notes

The task is assessed on the basis of both communication (up to 3 marks) and language (up to 3 marks). Please do not use half marks.

COMMUNICATION	LANGUAGE
• there are 4 words on the list • there are 2 sentences using the model as support • the language produced is easily understood	• language which has been copied is accurate • language written from memory is generally accurate, although there may be some inaccuracies e.g. wrong gender, wrong verb ending, wrong word order
• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark	• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark

Pass 4 out of 6 (communication + language)

Adapting the Task

Teachers can adapt the task by changing the context and the examples.

Checklist

- There are four words to be written in the list.
- There are two simple sentences to be written.
- A model is provided.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 2
Task B

Name:

Look at the four food items in the example and the two sentences next to it. Fill in **Shopping List 2** with four different food items and then write two sentences using items from your list. You can use the sentences in the example to help you.
You must not use a dictionary.

Shopping List 1 -Example

-পণির

- রুটি

- আপেল

- মুরগি

1. আপেলের দাম কত?

2. আমি কয়েকটা রুটি চাই।

Shopping List 2

-

-

-

-

1.

2.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 3
Task A (adaptable)

Teacher's Notes

"I can write a few short sentences with support using expressions which I have already learned."

Instructions

Learners look at **Colour Picture 3: Family with aeroplane**. Eight words which refer to the picture are given in a grid. Learners write three sentences in Bengali about the picture, using a different word from the grid in each sentence. Each sentence must be at least three words. More than one sentence structure must be used. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Resources

Please use **Colour Picture 3: Family with aeroplane** found at the end of the pack (ten copies provided).

Possible answers

1 একটি এরোপ্লেনের সামনে চারজন দাঁড়িয়ে আছে।
2 ছেলেরা শর্টস পরে আছে।
3 ছবিতে দাদা, বাবা, এবং দুই ছেলে আছে।

Marking notes

The task is assessed on the basis of both communication (up to 3 marks) and language (up to 3 marks). Please do not use half marks.

COMMUNICATION	LANGUAGE
• there are 3 sentences • each sentence is easily understood	• more than one sentence structure is used successfully e.g. sentences do not all begin in the same way • language produced is generally accurate although there may be some inaccuracies e.g. wrong gender, wrong verb endings, wrong word order
• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark	• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark

Pass 4 out of 6 (communication + language)

Adapting the Task Teachers can adapt the task by changing the picture.

Checklist

- Eight relevant words are given as support.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 3
Task A

Name:

Look at **Colour Picture 3: Family with aeroplane**. Write three sentences in Bengali about the picture, using a different word from the grid below in each sentence. Each sentence must contain at least three words. You must use more than one type of sentence structure. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

এরোপ্লেন	ছেলেরা	গাছগুলি	দাদা
চশমা	শর্টস	জামা	সবুজ

Example	একজন লোক **চশমা** পরা।
1	
2	
3	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Writing Grade 3
Task B (adaptable)

Teacher's Notes

"I can write a few short sentences with support using expressions which I have already learned."

Instructions Learners translate three sentences into Bengali. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Possible answers

1 আমার বয়স ১৯।
2 আমি ঢাকায় থাকি।
3 আমার একটি বোন আছে।

Marking notes The task is assessed on the basis of both communication (up to 3 marks) and language (up to 3 marks). Please do not use half marks.

COMMUNICATION	LANGUAGE
• there are 3 sentences • the sentences clearly translate the English sentences	• language produced is generally accurate although there may be some inaccuracies e.g. wrong gender, wrong verb ending, wrong word order
• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark	• if the above is fully achieved: 3 marks • if the above is partially achieved: 2 marks • if the above is minimally achieved: 1 mark

Pass 4 out of 6 (communication + language)

Adapting the Task Teachers can adapt this task by changing the sentences.

Checklist

- The sentences are simple, e.g. subject/verb/object.
- The language is familiar to learners.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Writing Grade 3
Task B

Name:

Your friend Jasmin has written what she wants to say in English. Translate her sentences into Bengali. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

My name is Jasmin.	আমার নাম জেসমিন।
I am 19 years old.	
I live in Dhaka.	
I have one sister.	

© OCR 2007